

pickering

ULTIMAT
SERIES **CX6**

ULTIMAT
SERIES **FX08**



Manuel d'utilisation (FR - NL - ES)

Importé par :

SARL Churchill - 20 rue St Gilles - 75003 Paris - France





Lisez attentivement ce manuel qui contient des informations importantes sur l'installation.

- Conservez le manuel pour référence ultérieure. Si l'appareil change un jour de propriétaire, assurez-vous que le nouvel utilisateur est en possession du manuel.
- Assurez-vous que la tension secteur convient à cet appareil et qu'elle ne dépasse pas la tension d'alimentation indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Uniquement pour utilisation à l'intérieur !
- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Installez l'appareil à un endroit bien ventilé à une distance minimum de 50cm de toute surface. Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont pas bloquées.
- Débranchez l'appareil du secteur avant toute manipulation ou entretien. Lorsque vous remplacez le fusible, utilisez uniquement un fusible qui présente exactement les mêmes caractéristiques que l'ancien.
- La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C. Ne pas faire fonctionner l'appareil à des températures supérieures.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil. N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Une réparation mal faite peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements. Contactez un service technique agréé. Utilisez uniquement des pièces détachées identiques aux pièces d'origine.
- Ne pas brancher l'appareil sur un variateur.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est jamais écrasé ni endommagé.
- Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le cordon.
- Ne pas exposer trop longtemps vos yeux en direction de la source lumineuse.



Équipement de classe III :

Alimentation en très basse tension de sécurité (TBTs) ou de protection . Masses non reliées à la terre. Alimentation sécurisée (transformateur de sécurité).

Danger d'électrocution ! Ne tentez jamais de réparer cet appareil vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.

MISE AU REBUT :



Ne jetez pas les appareils portant le symbole avec les ordures ménagères.

Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques.

L'appareil et son emballage doivent être déposés à votre point de collecte local pour recyclage. Contactez les autorités locales pour vous informer sur la mise au rebut et le recyclage. Certains centres de collecte acceptent des produits gratuitement.



Recyclage : Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri.

Pour en savoir plus renseignez vous : www.consignesdetri.fr

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE

Ces symboles ne sont valides qu'au sein de l'Union Européenne.

Spécification du transmetteur sans fil :

Gamme de fréquence	Puissance max de sortie
2400 - 2483,5 MHz (CH1 - CH13)	< 100 mW

Restrictions pays :

Cet appareil est destiné à un usage domestique (à l'intérieur) et de bureau dans tous les pays de l'UE (ainsi que d'autres pays qui appliquent les directives européenne en la matière) sans restriction, sauf pour les pays ci-dessous mentionnés.

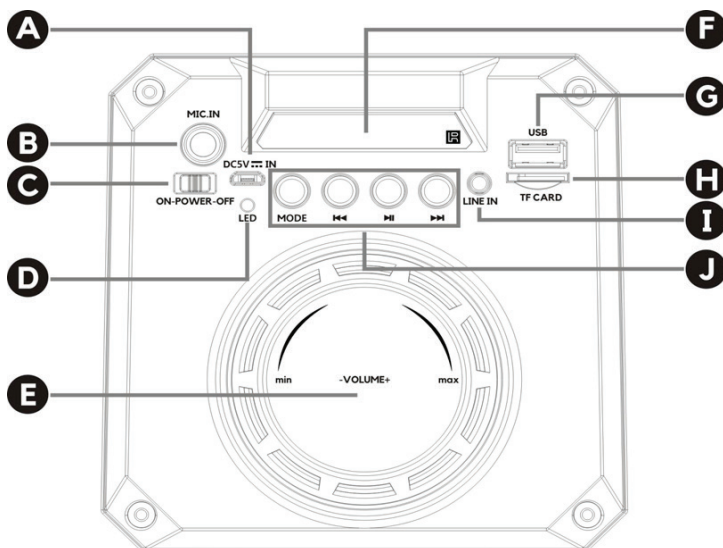
France - Usage interne uniquement pour les bandes de 2454 à 2483,5 MHz

Italie - Une autorisation générale est requise en cas d'utilisation à l'extérieur de ses propres installations

Version Bluetooth (Audio sans fil BT)

4.2

5V_DC / 1A / 5W



- A. Alimentation DC 5V 1A)
- B. Entrée du microphone
- C. Interrupteur de position: ON/OFF
- D. Indicateur de charge
- E. Molette de volume principal
- F. Affichage à LED
- G. Entrée USB
- H. Entrée pour carte Micro SD
- I. Entrée LINE / AUX mini jack 3.5mm
- J. Mode (FM/Bluetooth, USB, SD) / Chanson précédente / Lecture et pause / Chanson suivante

FONCTION AUDIO SANS FILS «BT» :

Appuyez sur le bouton «**MODE**» (**I**) jusqu'à ce que vous voyez «BT». Ensuite, utilisez votre téléphone portable ou un ordinateur afin de rechercher le périphérique BT. Lorsque vous trouvez le **nom de l'appareil** connectez-vous. Il n'y a pas besoin de code, la connexion s'effectuera immédiatement.

Après avoir connecté avec succès, vous pouvez appuyer sur la touche Lecture/Pause, Volume +/Volume -, Pre/Suiv du Mediaplayer ou utiliser les touches de la télécommande pour contrôler les memes fonctions.

LECTURE D'UN FICHIER DE MUSIQUE MP3 A PARTIR D'UN SUPPORT USB/SD :

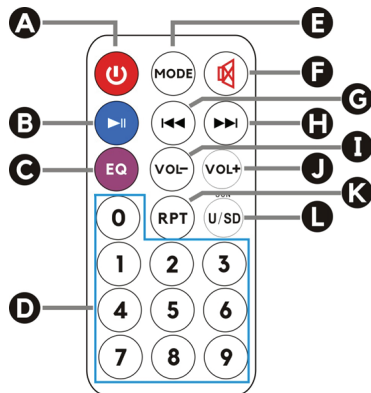
1. Mettez le système sous tension
2. Branchez le support USB
3. Sélectionnez un titre et appuyer sur PLAY

ENTREE MICROPHONE (pour Karaké) :

Vous avez la possibilité de brancher 1 microphone sur l'appareil **(B)**

NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.

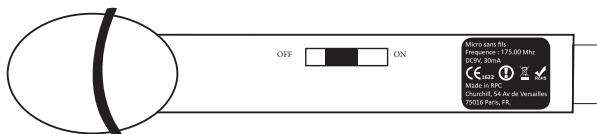
FONCTION TÉLÉCOMMANDE :



- A.** Mode veille
- B.** Lecture/Pause
- C.** Appuyez pour sélectionner les modes EQ suivants: Pop, Rock, Jazz, Classique, etc.
- D.** Sélection de la piste
- E.** Mode de sélection (USB, SD, FM, Bluetooth)
- F.** Mettre sous silence la lecture audio
- G.** Piste précédente
- H.** Piste suivante
- I.** Diminution du Vol.
- J.** Augmentation du Vol.
- K.** Répétition de la piste en lecture
- L.** Passez de la fonction USB/SD

MICRO VHF :

Logement pour piles (2 R6 AA non incluses)



ASSISTANCE :

Si vous avez besoin d'assistance pour ce produit, vous pouvez joindre le service technique par email à cette adresse :

assistancepickering@churchill.world



**Lea atentamente este manual, que contiene información.
Información importante sobre la instalación.**

- Guarde el manual para futuras referencias. Si el dispositivo cambia en el día del propietario, asegúrese de que el nuevo usuario esté en posesión del manual.
- Asegúrese de que la tensión de red sea adecuada para esta unidad y que no exceda la tensión de alimentación indicada en la placa de características de la unidad.
- ¡Sólo para uso en interiores!
- Para evitar incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.
- Asegúrese de que no haya objetos inflamables cerca de la unidad durante la operación.
- Instale la unidad en un área bien ventilada a una distancia de al menos 50 cm de cualquier superficie. Asegúrese de que las ranuras de ventilación no estén bloqueadas.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica antes de su manipulación o mantenimiento. Cuando reemplazas fusible, use solo un fusible que tenga exactamente las mismas características que el anterior.
- La temperatura ambiente no debe superar los 40 ° C. No opere la unidad a temperaturas más altas.
- En caso de mal funcionamiento, detenga el dispositivo inmediatamente. Nunca intente reparar la unidad usted mismo. La reparación inadecuada puede causar daños y mal funcionamiento. Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas que sean idénticas a las originales.
- No conecte el dispositivo a una unidad.
- Asegúrese de que el cable de alimentación nunca esté aplastado o dañado.
- Nunca desenchufe el aparato tirando del cable.
- No exponga sus ojos demasiado tiempo a la fuente de luz.



Equipo de clase III :

Alimentación de seguridad de muy baja tensión (SELV) o protección. Masas no conectadas a la tierra. Fuente de alimentación segura (transformador de seguridad).

¡Peligro de descarga eléctrica! Nunca intente reparar este dispositivo usted mismo. En caso de mal funcionamiento, las reparaciones solo deben ser realizadas por personal cualificado.

Estos símbolos sólo son válidos dentro de la Unión Europea.

DESGUACE :



No tirar los aparatos marcados con la basura.

Ayude a proteger el medio ambiente y su seguridad, recicle sus productos eléctricos y electrónicos.

El dispositivo y su embalaje deben dejarse en su punto de recogida local para su reciclaje. Póngase en contacto con las autoridades locales. Para informarle sobre el desguace y el reciclaje. Algunos centros de recogida aceptan productos de forma gratuita.



Reciclaje: Nuestro embalaje puede estar sujeto a un orden de clasificación.

Para obtener más información, consulte a su municipio local.

PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE – DIRECTIVE 2012/19/UE

Estos símbolos sólo son válidos dentro de la Unión Europea.

Especificación del transmisor inalámbrico :

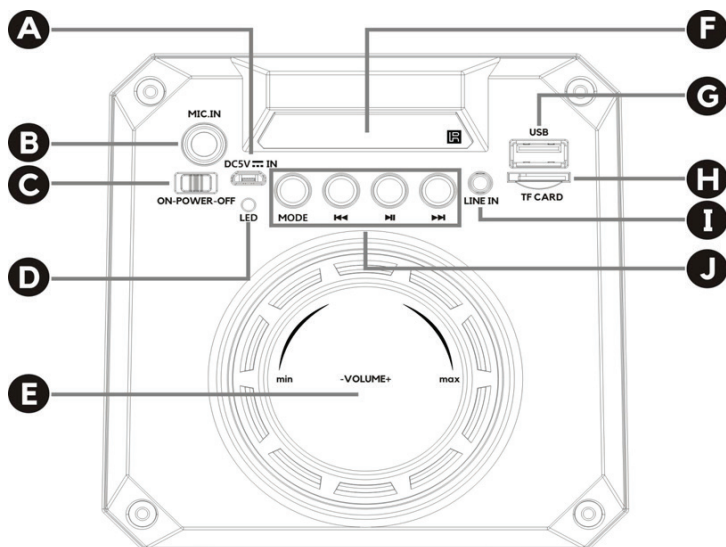
Rango de frecuencia	Potencia de salida maxima
2400 - 2483,5 MHz (CH1 - CH13)	< 100 mW

Restricciones de país :

Este dispositivo está diseñado para uso doméstico (interior) y de oficina en todos los países de la UE (así como en otros países que aplican directivas europeas en la UE). objeto) sin restricciones, excepto para los países mencionados a continuación.

versión Bluetooth (Audio sin hilos BT)
4.2

5V_DC / 1A / 5W



A. Fuente de alimentación de CC 5V 1A)

B. Entrada de micrófono

C. Interruptor de posición: ON / OFF

D. Indicador de carga

E. Dial principal de volumen

F. pantalla LED

G. Entrada USB

H. Entrada para la tarjeta Micro SD

I. Toma de entrada LINE / AUX mini 3.5mm

J. Mode (FM / Bluetooth, USB, SD) / Canción anterior / Play and pause / Next song

FUNCIÓN DE AUDIO INALÁMBRICO «BT» :

Presione el botón «MODE» (J) hasta que vea «BT». Luego use su teléfono celular o computadora para encontrar el dispositivo BT. Cuando encuentre el nombre del dispositivo, conéctese. No hay necesidad de código, la conexión se realizará de inmediato.

Después de conectar con éxito, puede presionar Reproducir / Pausa, Volumen + / Volumen -, Pre / Next Mediaplayer o use los botones del control remoto para controlar las mismas funciones.

REPRODUCIENDO UN ARCHIVO DE MÚSICA MP3 DESDE UN MEDIO USB / SD :

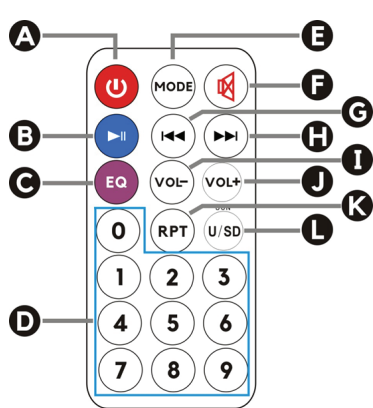
1. Encienda el sistema
2. Conecte el soporte USB
3. Seleccione un título y presione PLAY

ENTRADA DE MICRÓFONO (para karaoke):

Puede conectar 1 micrófono al dispositivo **(B)**

NOTA IMPORTANTE: Los productos eléctricos no se deben tirar con la basura doméstica. Por favor, reciclelos donde hay centros para esto. Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor sobre cómo reciclarlos.

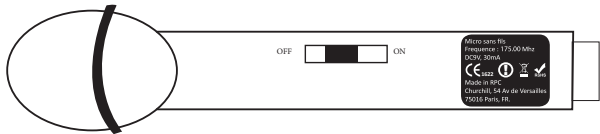
FUNCIÓN DE CONTROL REMOTO :



- A. modo de espera
- B. Reproducir / Pausa
- C. Presione para seleccionar los siguientes modos de equalización: Pop, Rock, Jazz, Clásica, etc.
- D. Selección de pistas
- E. Modo de selección (USB, SD, FM, Bluetooth)
- F. Silencia la reproducción de audio
- G. Pista anterior
- H. Siguiente pista
- I. Disminución en vol.
- J. Incremento del Vol.
- K. Repitiendo la pista en lectura
- L. Cambiar la función USB / SD

MICRO VHF :

Compartimiento de la batería (2 R6 AA no)



ASISTENCIA :

Si necesita ayuda con este producto, puede comunicarse con el servicio técnico por correo electrónico a esta dirección : assistancepickering@churchill.world



Lees deze handleiding zorgvuldig door, die informatie bevat belangrijke informatie over de installatie.

- Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik. Als het apparaat verandert op de dag van een eigenaar, zorg ervoor dat de nieuwe gebruiker in het bezit is van de handleiding.
- Controleer of de netspanning geschikt is voor dit apparaat en of deze de voedingsspanning overschrijdt die wordt aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Alleen voor gebruik binnenshuis!
- Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht om brand of elektrische schokken te voorkomen.
- Zorg ervoor dat er zich tijdens het gebruik geen brandbare voorwerpen in de buurt van het apparaat bevinden.
- Installeer het apparaat in een goed geventileerde ruimte op minstens 50 cm afstand van elk oppervlak. Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet geblokkeerd zijn.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het gebruikt of onderhoudt. Wanneer u vervangt zekering, gebruik alleen een zekering die exact dezelfde kenmerken heeft als de oude.
- De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40 ° C. Gebruik het apparaat niet bij hogere temperaturen.
- Stop het apparaat in geval van storing onmiddellijk. Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Onjuiste reparatie kan leiden tot schade en storingen. Neem contact op met een geautoriseerde technische dienst. Gebruik alleen onderdelen die identiek zijn aan de originele onderdelen.
- Sluit het apparaat niet aan op een station.
- Zorg ervoor dat het netsnoer nooit wordt verpletterd of beschadigd.
- Trek nooit de stekker uit het stopcontact door aan het snoer te trekken.
- Stel uw ogen niet te lang bloot aan de lichtbron.



Klasse apparatuur III :

Zeer laag voltage veiligheidsvoorziening (SELV) of bescherming. Missen niet verbonden met de aarde.

Beveiligde voeding (veiligheidstransformator)

Gevaar voor elektrische schokken! Probeer dit apparaat nooit zelf te repareren. In het geval van een storing mogen reparaties alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.

Deze symbolen zijn alleen geldig binnen de Europese Unie.

AFVOEREN :



Werp geen apparaten gemarkeerd met de vuilnis.

Help het milieu en uw veiligheid te beschermen, recycle uw elektrische en elektronische producten.

Het apparaat en de verpakking moeten bij uw plaatselijke inzamelingspunt worden ingeleverd voor recycling. Neem contact op met de lokale autoriteiten om u te informeren over sloop en recycling. Sommige verzamelcentra accepteren producten gratis.



Recycling: onze verpakkingen kunnen worden onderworpen aan een sorteervolgorde.

Neem voor meer informatie contact op met uw plaatselijke gemeente.

Deze symbolen zijn alleen geldig binnen de Europese Unie.

Draadloze zenderspecificatie :

Frequentiebereik	Max uitgangsvermogen
2400 - 2483,5 MHz (CH1 - CH13)	< 100 mW

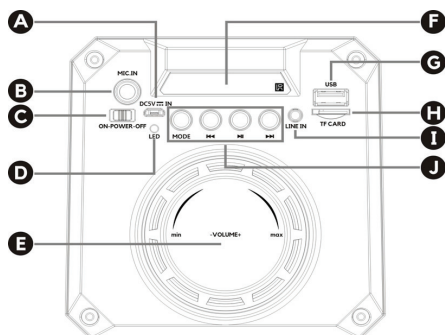
Landbeperkingen :

Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk (binnen) en kantoorgebruik in alle EU-landen (evenals andere landen die Europese richtlijnen toepassen in de EU).

onderwerp) zonder beperking, behalve voor de hieronder genoemde landen.

Versie Bluetooth (Audi draadloze BT)
4.2

5V_DC / 1A / 5W



- A. DC-voeding 5V 1A)
- B. Microfooningang
- C. Positieschakelaar: AAN / UIT
- D. Load-indicator
- E. Hoofdvolumereknop
- F. LED-display
- G. USB-ingang
- H. Invoer voor Micro SD-kaart
- I. LINE / AUX-ingang mini-aansluiting 3,35 mm
- J. Mode (FM / Bluetooth, USB, SD) / Vorig nummer / Afspelen en pauzeren / Volgend nummer

EEN MP3-MUZIEKBESTAND AFSPLEN VANAF EEN SUPPORT USB/SD :

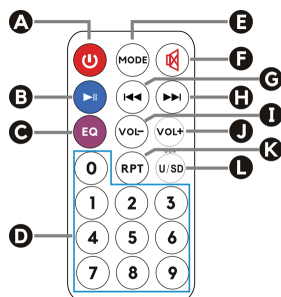
1. Schakel het systeem in
2. Sluit de USB-houder aan
3. Selecteer een titel en druk op PLAY

MICROPHONE INPUT (voor karaoke) :

U kunt een microfoon op het apparaat aansluiten (B)

BELANGRIJKE OPMERKING: elektrische producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Laat ze alsjeblieft hergebruiken waar er centra voor zijn. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw dealer voor informatie over het recyclen ervan.

AFSTANDBEDIENING FUNCTIE :



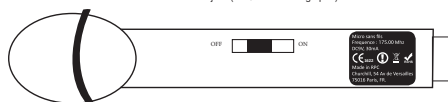
- A. Standby-modus
- B. Afspelen / pauzeren
- C. Druk op om de volgende EQ-modi te selecteren: Pop, Rock, Jazz, Klassiek, etc.
- D. Spoorkeuze
- E. Selectiemodus (USB, SD, FM, Bluetooth)
- F. Stille audio afspelen
- G. Vorige nummer
- H. Volgend nummer
- I. Afname in Vol.
- J. Increase of the Vol.
- K. Herhalen van het nummer tijdens het lezen
- L. Schakelaar USB / SD-functie

BIJSTAND :

Als u hulp nodig hebt met dit product, kunt u de technische service per e-mail bereiken op dit adres:
assistancepickering@churchill.world

MICRO VHF :

Batterijvak (2 R6 AA niet inbegrepen)



CHURCHILL

Déclaration UE de Conformité

Nous, **SARL CHURCHILL**, 20 rue St Gilles - 75003 Paris - France

Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que les produits suivants :

Certifique y declare bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los siguientes productos:

Certificeer en verklaar onder onze uitsluitende verantwoordelijkheid dat de volgende producten:

Certifica e dichiara sotto la nostra esclusiva responsabilità che i seguenti prodotti:

Marque : **PICKERING**

Type ou modèle : **Enceinte CX6/FX08**

Désignation commerciale : **Système de sonorisation amplifié sur batterie**

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'union applicable :

El propósito de la declaración descrita anteriormente es de conformidad con la legislación de armonización aplicable de la Unión:

Het doel van de hierboven beschreven verklaring is in overeenstemming met de toepasselijke harmonisatiewetgeving van de Unie:

Lo scopo della dichiarazione sopra descritta è conforme alla legislazione di armonizzazione applicabile dell'Unione:

RED 2014/35/EU

Sécurité, Article 3, section 1.a

EN 60 065

EN 60 598-1

EN 60 529 (IP44)

EMC Article 3, section 1.b et Radiofréquence Article 3, section 2

EN 61 000-3-2

EN 61 000-3-3

EN 55 013

EN 55 020

EN 301 489-3

EN 301 489-1

ROHS 2011/65/UE

ERP 2009/125/CE

SAS CHURCHILL
54 AV DE VERSAILLES
75016 PARIS FRANCE
CS 811221894
TVA FR05011221894

Fait à Paris (France),
le 16/04/2018